



# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

„ďalej ako „zmluva“  
uzatvorená medzi:

## I.

### Zmluvné strany

**objednávateľ:** Bratislavský samosprávny kraj,  
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
zastúpený: Ing. Pavol Frešo, predseda  
IČO: 36 063 606  
DIČ: 2021608369  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000487455/ 8180  
IBAN: SK92 8180 0000 0070 0048 7455  
zriadený zákonom č. 302/2001 Z.z. o samospráve vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „objednávateľ“ alebo „Bratislavský samosprávny kraj“)

a

**vykonávateľ:** Mestská časť Bratislava – Záhorská Bystrica  
so sídlom: Námestie rodiny 1, 843 57 Bratislava  
zastúpený: Ing. Jozef Krúpa  
bankové spojenie: VUB, a.s.  
číslo účtu: 1229042/0200  
IČO: 00604 887  
DIČ: 2020919230  
IBAN: SK75 0200 0000 0000 0122 9042  
zriadený zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

(ďalej len „vykonávateľ“ a spolu s objednávatel'om ďalej ako „zmluvné strany“ )

uzatvárajú v súlade s §269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov nasledovnú zmluvu :

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA  
ZÁHORSKÁ BYSTRICA

Evidenčné číslo zmluvy: 7/2014/bx.

Zmluva uzatvorená dňa: 24.6.2014

Nadobudla účinnosť dňa: 29.6.2014

Doba trvania zmluvy: —



## **II. Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca vykonávateľa a objednávateľa na informovaní obyvateľov kraja o činnosti objednávateľa prostredníctvom dvojmesačníka „**Naša Bystrica**“, v termíne od 27. júna 2014 do 18. decembra 2014, t.j. celkom v 4 vydaniach. V zmysle spolupráce vykonávateľa a objednávateľa sa vykonávateľ zaväzuje zabezpečiť realizáciu vydávania dvojmesačníka podľa dohodnutého rozsahu vymedzeného pre informovanosť obyvateľov kraja o činnosti objednávateľa v rámci spolupráce a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť vykonávateľovi za vykonanú spoluprácu odmenu podľa čl. IV tejto zmluvy,

## **III. Práva a povinnosti zmluvných strán**

Vykonávateľ sa zaväzuje v rámci spolupráce:

1. zabezpečiť predmet zmluvy v nasledovnom rozsahu :
  - a. verejné obstarávanie potrebných služieb súvisiacich s vydávaním dvojmesačníka v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní
  - b. informovanie o činnosti objednávateľa v rozsahu 1 strany v štyroch vydaniach počas doby platnosti tejto zmluvy,
  - c. distribúciu dvojmesačníka obyvateľom
  - d. verejné obstarávanie pre jednotlivé oblasti.
2. zachovať erb objednávateľa, farbu a typ písma v súlade s dizajn manuálom objednávateľa,
3. predložiť v dostatočnom predstihu, alebo inak komunikovať objednávateľovi návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie, najneskôr však 3 dni pred podujatím,

Objedávateľ sa zaväzuje:

1. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej spolupráce s vykonávateľom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

## **IV. Odmena a platobné podmienky**

1. Konečná podpora a dohodnutá odmena za vykonanú spoluprácu vykonávateľa podľa článku II. a III. tejto zmluvy 3.000,-eur (slovom: tritisíc eur).
2. Objedávateľ uhradí odmenu za realizáciu predmetu tejto zmluvy čiastkovo po každom z štyroch vydaní dvojmesačníka na základe daňového dokladu - faktúry vystavenej vykonávateľom v konečnej výške 750,- eur, t.j. v celkovej výške 3.000,- eur za celý objem spolupráce. Súčasťou faktúry je dokumentácia o realizácii spolupráce vrátane podľa čl. II. a III. tejto zmluvy, splatnosť faktúry je 21 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude



obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi.

3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak sa podujatie špecifikované v článku II. tejto zmluvy neuskutoční, je vykonávateľ povinný odmenu, ak mu bola uhradená, v plnom rozsahu vrátiť objednávateľovi do 3 dní od doručenia písomnej výzvy.

## V.

### Zmluvná pokuta

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany vykonávateľa, si objednávateľ môže uplatniť voči vykonávateľovi zmluvnú pokutu v plnej výške odmeny uvedenej v čl. IV tejto zmluvy.

## VI.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých objednávateľ obdrží tri rovnopisy a vykonávateľ dva rovnopisy.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatkom, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. V prípade, že objednávateľ, alebo vykonávateľ nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu objednávateľ, alebo vykonávateľ od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
5. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
6. Vykonávateľ berie na vedomie uzatvorenie tejto zmluvy s Bratislavským samosprávnym krajom ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácii) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácii, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom Bratislavského samosprávneho kraja a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.), na internetovej stránke objednávateľa



Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

Bratislave dňa, 26. 06. 2014

V Bratislave dňa, 1. 6. 2014

prednávateľa  
Ing. Jozef Frešo  
Bratislavského samosprávneho kraja



za vykonávateľa  
Ing. Jozef Krúpa  
starosta MČ BA – Záhorská  
Bystrica

